

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

nr. 75.844 van 21 september 1998

A. 66.738/V-1416

In zake : **de Vlaamse Gemeenschap,**
vertegenwoordigd door haar Regering,
tegen :

de Franse Gemeenschap,
vertegenwoordigd door haar Regering,

die woonplaats kiest bij
Mr. Marc UYTENDAELE, advocaat,
kantoor houdende te Brussel,
Capitaine Crespelstraat 2-4

tussenkomenende partijen :

1. **de v.z.w. LE CLAN,**
gevestigd te NIJVEL,
Faubourg de Namur 7A,

2. **de v.z.w. RADIO CIEL BRUXELLES,**
3. **de v.z.w. CINEY DIFFUSION,**
4. **de v.z.w. ESM DIFFUSION**
PHILIPVILLE,
5. **de v.z.w. LA ROCHE DIFFUSION,**
6. **de v.z.w. DURBUY DIFFUSION,**
7. **de v.z.w. BEAURAING DIFFUSION,**
8. **de v.z.w. BASTOGNE DIFFUSION,**
9. **de v.z.w. NEUFCHATEAU,**
10. **de v.z.w. LIBRAMONT DIFFUSION,**
11. **de v.z.w. ANDENNE DIFFUSION,**
12. **de v.z.w. CHIMAY DIFFUSION,**
13. **de v.z.w. ROCHEFORT DIFFUSION,**
woonplaats kiezend bij
Mrs Agnès MAQUA en
Eric GILLET, Advocaten,
kantoor houdende te BRUSSEL,
Brand Whitlocklaan 30.

DE RAAD VAN STATE, Ve KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat op 6 december 1995 namens de Vlaamse Gemeenschap werd ingediend om de schorsing te vragen van de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Franse Gemeenschapsregering van 6 februari 1995, 10 april 1995 en 15 mei 1995 houdende erkenningen van private radiostations, die in het Belgisch Staatsblad van 7 oktober 1995 bij uittreksel zijn bekendgemaakt;

Gezien het verzoekschrift van dezelfde datum, waarbij dezelfde verzoekende partij de vernietiging van hetzelfde besluit vordert;

Gezien de verzoekschriften van 31 januari 1996, waarbij enerzijds de v.z.w. LE CLAN en anderzijds de v.z.w. RADIO CIEL BRUXELLES, de v.z.w. CINEY DIFFUSION, de v.z.w. ESM DIFFUSION PHILIPPEVILLE, de v.z.w. LA ROCHE DIFFUSION, de v.z.w. DURBUY DIFFUSION, de v.z.w. BEAURAING DIFFUSION, de v.z.w. BASTOGNE DIFFUSION, de v.z.w. NEUFCHATEAU, de v.z.w. LIBRAMONT DIFFUSION, de v.z.w. ANDENNE DIFFUSION, de v.z.w. CHIMAY DIFFUSION en de v.z.w. ROCHEFORT DIFFUSION, vragen om in het geding te mogen tussenkomen;

Gezien de nota met opmerkingen van de verwerende partij;

Gezien het verslag van de H. E. HAESBROUCK, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 12 maart 1997, waarbij bepaald wordt dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 25 maart 1997;

Gelet op de kennisgeving aan de partijen van het verslag en van de beschikking waarbij de rechtsdag bepaald wordt;

Gehoord het verslag van de H. A. BEIRLAEN, staatsraad;

Gehoord de opmerkingen van de H. B. STAELENS, advocaat, die verschijnt voor de verzoekende partij, van de H. E. MARON, advocaat, die loco de H. M. UYTENDAELE, advocaat, verschijnt voor de verwerende partij, van de H. E. GILLET, advocaat, die verschijnt voor de tussenkomende partijen;

Gehoord het gedeeltelijk eensluidend advies van de H. E. HAESBROUCK, eerste auditeur bij de Raad van State;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de eerste tussenkomende partij opwerpt dat de vordering tot schorsing te laat is ingediend, omdat de bestreden besluiten bij uittreksel in het Belgisch Staatsblad van 7 oktober 1995 zijn bekendgemaakt, terwijl het verzoek tot schorsing pas op 7 december 1995 door de griffie van de Raad van State is ontvangen; dat echter niet de datum van ontvangst van de vordering van belang is, maar de dag waarop het verzoek ter post is afgegeven, in dit geval 6 december 1995, zijnde de zestigste en laat-

ste dag van de beroepstermijn; dat de exceptie niet gegrond is;

Overwegende dat - eerste voorwerp van de vordering tot schorsing - met het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 6 februari 1995 een aantal private radio's wordt erkend, nl. de radio's vermeld in de bijlage gevoegd bij het besluit; dat - tweede voorwerp - met het besluit van 10 april 1995 de bijlage gevoegd bij voornoemd besluit van 6 februari 1995 wordt gewijzigd; dat - derde voorwerp - met het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 15 mei 1995 de v.z.w. "Radio de la Communauté Maghrébine" wordt erkend;

Overwegende wat het derde voorwerp van de vordering tot schorsing betreft, dat die vordering geen voorwerp meer heeft aangezien voormeld besluit van 15 mei 1995 door de Raad van State voorlopig geschorst is bij arrest nr. 54.370 van 6 juli 1995, bevestigd bij arrest nr. 54.785 van 9 augustus 1995;

Overwegende wat het eerste en het tweede voorwerp betreft, dat verzoekende partij aanvoert dat "volgende erkende radio's de Vlaamse lokale radio's storen : Wavre 104.5; Chapelle-lez-Herlaimont 104.8; Quevaucamps 103.1; Waremmes 104.2; Welkenraedt 104.9; Braine-l'Alleud 104.9; Enghien 105.0; Incourt 105.2; Mouscron 105.5; Frameries 105.6; Mont-Ste-Aldegonde 105.9; Chaumont-Gistoux 105.9; Bruxelles 106.1; Flemalle 106.1; Jodoigne-Souveraine 106.5; Virginal 106.7; Waterloo 106.9; Nivelles 107.1; Ath 107.1; Waremmes 107.1; Bruxelles 107.2; Spa 107.2; Gembloux 107.4; Herstal 107.4; Faimes 107.5; Perwez 107.6; Braine-le-Comte 107.8;

Mouscron 107.9", dat een eventuele schorsing bijgevolg beperkt moet blijven tot deze erkenningen;

Overwegende dat de verwerende partij de ontvankelijkheid van de vordering betwist; dat zij aanvoert dat de bestreden besluiten geen nadeel berokkenen aan de verzoekende partij omdat niet is aangetoond dat de erkende private radio's de uitzendingen storen van de lokale radio's die onder de Vlaamse Gemeenschap ressorteren en verzoekende partij overigens niet heeft verduidelijkt bij de schorsing van precies welke vergunningen zij een belang heeft; dat zoals hiervoor reeds is aangegeven, in het verzoekschrift tot schorsing een lijst met erkenningen is opgenomen van private radio's die volgens de verzoekende partij de uitzendingen van de Vlaamse lokale radio's storen; dat dit onderdeel van de exceptie niet gegrond is; dat de vraag of de bestreden besluiten de verzoekende partij een nadeel berokkenen, samenhangt met de vraag of de tenuitvoerlegging ervan haar een moeilijk te herstellen ernstig nadeel dreigt te berokkenen;

Overwegende dat krachtens artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State slechts tot schorsing van de tenuitvoerlegging kan worden besloten onder de dubbele voorwaarde dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten akte of verordening kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden akte of verordening een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

Overwegende, wat de eerste voorwaarde betreft, dat de verzoekende partij als eerste middel de schending aanvoert van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 januari 1992 betreffende de klankradio-omroep in frequentiemodulatie in de band 87,5 MHz - 108 MHz, doordat de tegenpartij met de bestreden besluiten aan 139 private radiostations een definitieve erkenning heeft toegekend zonder de noodzakelijke voorafgaande coördinatie door het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT), wat volgens haar de schending van een substantiële vorm is;

Overwegende dat de verwerende partij antwoordt dat voor verschillende radio's vermeld in de bijlage bij het besluit van 6 februari 1995, gewijzigd bij besluit van 10 april 1995; het frequentieplan niet wordt gewijzigd maar de door de federale overheid vastgestelde uitzendingsvoorwaarden worden gehandhaafd, dat, wat de andere in de bijlage opgenomen radio's betreft, het gaat om de toewijzing van frequenties die reeds waren gecoördineerd in het plan gevoegd bij het Akkoord van Genève - bedoeld wordt het Regionaal Akkoord betreffende het gebruik van de band 87,5 - 108 MHz voor de klankuitzendingen van de radio-omroep in frequentiemodulatie (Regio 1 en een gedeelte van Regio 3), ondertekend te Genève, op 7 december 1984 -, zodat ook hiervoor de uitzendvoorwaarden niet werden gewijzigd en een coördinatie dus niet nodig was;

Overwegende dat artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 10 januari 1992 betreffende de klankradio-omroep in frequentiemodulatie in de band 87,5 MHz - 108 MHz, bepaalt dat een Gemeenschap die een nieuw frequen-

tieplan wenst op te stellen of een wijziging wenst aan te brengen in haar frequentieplan, daartoe een coördinatie-aanvraag moet indienen bij het BIPT dat, al naar het geval, overgaat tot coördinatie met de andere Gemeenschappen, de Regie der Luchtwegen en de buitenlandse administraties; dat luidens het tweede lid van voormeld artikel als een wijziging van het frequentieplan dienen te worden beschouwd : een nieuwe frequentietoewijzing, een verhoging van het uitgestraald vermogen en/of van de equivalente antennehoogte van een bestaande toewijzing en een verplaatsing van een bestaand radio-omroepstation;

Overwegende dat het feit dat een frequentie voorkomt in het plan gevoegd bij het Akkoord van Genève niet impliceert dat ze ook op het intern-Belgisch vlak gecoördineerd is; dat het koninklijk besluit van 10 januari 1992 immers naast de plicht tot coördinatie met de buitenlandse administraties ook de plicht tot coördinatie met de andere Gemeenschappen en de Regie der Luchtwegen heeft ingevoerd; dat overeenkomstig artikel 2 van dat koninklijk besluit elke wijziging van het frequentieplan met ingang van 30 maart 1992 - dit is de tiende dag na de publicatie van het besluit in het Belgisch Staatsblad op 20 maart 1992 - bijgevolg onderworpen was aan de voorafgaande coördinatie met de andere Gemeenschappen en de Regie der Luchtwegen, ook indien het frequenties betrof die reeds op het internationaalrechtelijk vlak gecoördineerd waren door het Akkoord van Genève;

Overwegende dat door de nieuwe regeling geen afbreuk is gedaan aan frequenties die

reeds voordien op binnenlands vlak waren toege-
wezen en dat, aangezien de plicht tot voorafgaan-
de coördinatie op het intern-Belgische vlak pas
is ontstaan op 30 maart 1992, voor de beoordeling
of er sprake is van een wijziging van het
frequentieplan in de zin van artikel 2, tweede
lid, van het koninklijk besluit van 10 januari
1992, vergeleken moet worden met de toestand vóór
30 maart 1992; dat uit de vergelijking tussen het
door de tegenpartij voorgelegde - en door de ver-
zoekende partij niet betwiste - frequentieplan
dat de RTT in 1991 vaststelde en de bestreden
besluiten, blijkt dat een aantal met het beroep
betwiste frequentietoewijzingen sinds 1991 geen
wijziging hebben ondergaan; dat dit het geval is
voor de frequenties 104.2 MHz (Waremmes), 104.9
MHz (Welkenraedt), 104.9 MHz (Eigenbrakel), 105.2
MHz (Incourt), 105.6 MHz (Frameries), 105.9 MHz
(Mont-Sainte-Aldegonde), 105.9 MHz (Chaumont-
Gistoux), 106.1 MHz (Flémalle), 106.5 MHz
(Geldenaken), 106.9 MHz (Waterloo), 107.1 MHz
(Nijvel), 107.1 MHz (Ath), 107.2 MHz (Spa), 107.4
MHz (Gembloux), 107.5 MHz (Faimes), 107.6 MHz
(Perwez) en 107.9 MHz (Moeskroen); dat deze fre-
quentiewijzingen bijgevolg niet in strijd met
artikel 2 van het koninklijk besluit van
10 januari 1992 geacht kunnen worden;

Overwegende dat wat de toewijzing van
de frequenties 103.1 MHz (Quevaucamps), 104.5 MHz
(Waver), 104.8 MHz (Chapelle-lez-Herlaimont),
105.0 MHz (Edingen), 105.5 MHz (Moeskroen), 106.1
MHz (Vorst), 106.7 MHz (Virginal), 107.1 MHz
(Waremmes), 107.2 MHz (Elsene), 107.4 MHz
(Herstal) en 107.8 MHz ('s Gravenbrakel) betreft,
er ten opzichte van het RTT-frequentieplan van
1991 wel sprake is van hetzij een nieuwe frequen-
tietoewijzing, hetzij een verhoging van het uit-

gestraald vermogen en/of van de equivalente antennehoogte van een bestaande toewijzing, hetzij een verplaatsing van een bestaand radio-omroepstation; dat deze toewijzingen dus pas konden gebeuren nadat voorafgaand de coördinatieprocedure was doorlopen; dat dit, zoals verzoekende partij voorhoudt, een schending uitmaakt van een substantiële vorm, aangezien de coördinatieregeling de bevoegdheid van de betrokken Gemeenschap raakt : zolang de coördinatie niet is gebeurd, mag een frequentieplan niet worden gewijzigd; dat die coördinatie immers nodig werd geacht om de verschillende Gemeenschappen toe te laten in samspraak hun complementaire bevoegdheden ter zake uit te oefenen; dat indien elke Gemeenschap willekeurig haar frequentieplan zou kunnen wijzigen, dit zou uitlopen op een ether-chaos, bekommernis die het Arbitragehof ertoe heeft gebracht in zijn arrest nr. 1/91 van 7 februari 1991 te stellen dat, alhoewel de aangelegenheid van de radio-omroep en de televisie in haar geheel - het uitzenden van mededelingen van de federale regering uitgezonderd - naar de Gemeenschappen is overgeheveld, de federale overheid moet instaan voor de algemene politie van de radio-elektrische golven, om de integratie van elk van de radio-elektrische golven in het geheel van die welke over het nationale grondgebied worden uitgezonden mogelijk te maken en om wederzijdse storingen te vermijden; dat de opgelegde coördinatie trouwens niet alleen de bevoegdheid van de Gemeenschap raakt en bijgevolg de openbare orde aanbelangt, doch dat zij bovendien mede opgelegd is in het belang van de betrokken rechtsonderhorigen, in casu onder meer de Gemeenschappen, zodat zij ook om die reden als substantieel moet worden beschouwd; dat het middel ernstig is;

Overwegende dat aangaande de voorwaarde van het moeilijk te herstellen ernstig nadeel de verzoekende partij onder meer doet gelden dat het moeilijk te herstellen ernstig nadeel voor een grondwettelijk erkend onderdeel van het Rijk als de Vlaamse Gemeenschap een specifiek karakter vertoont, dat een normale ongehinderde uitoefening van haar door of krachtens de Grondwet toegekende bevoegdheden door de organen van die Gemeenschap een zaak is die de openbare orde aanbelangt, dat de omstandigheid dat die bevoegdheden gedurende een periode langer dan in geval de schorsing niet wordt uitgesproken wordt gehinderd of onmogelijk gemaakt, voor de Vlaamse Gemeenschap geacht moet worden een moeilijk te herstellen ernstig nadeel uit te maken;

Overwegende dat de verwerende partij antwoordt dat geen concrete elementen worden aangevoerd die aantonen dat het gebruik van de betrokken frequenties de uitzendingen van de Vlaamse lokale radio's zullen storen en die toelaten de ernst van die gebeurlijke storingen te bepalen, dat het nadeel dat de verzoekende partij zegt te lijden geen door haar persoonlijk geleden nadeel betreft, maar een nadeel berokkend aan de Vlaamse lokale radio's die zelf voor hun rechten moeten opkomen, dat zelfs indien met dit nadeel rekening zou kunnen worden gehouden, het niet opweegt tegen het nadeel dat de door de bestreden besluiten erkende private radio's door een eventuele schorsing zouden moeten ondergaan;

Overwegende dat bij de beoordeling van het nadeel rekening moet worden gehouden met het feit dat de begane onwettigheid, nl. het niet naleven van de verplichting vooraf te coördineren, precies heeft verhinderd dat de discussie

over het al of niet hinderlijk karakter van de zenders kon worden gevoerd; dat uit de door de verzoekende partij voorgelegde stukken kan worden afgeleid dat de mogelijkheid van storingen t.o.v. de BRTN en de Vlaamse lokale radio's allesbehalve irreëel is; dat derhalve ook voldaan is aan de tweede schorsingsvoorwaarde; dat niet valt in te zien waarom het recht van de betrokken Gemeenschap op een normale en ongehinderde uitoefening van haar door of krachtens de Grondwet toegekende bevoegdheden in casu zou moeten wijken voor het recht op uitzending dat met de bestreden besluiten aan de erkende radio's is verleend,

B E S L U I T :

Artikel 1.

De verzoeken tot tussenkomst van de v.z.w. LE CLAN, de v.z.w. RADIO CIEL BRUXELLES, de v.z.w. CINEY DIFFUSION, de v.z.w. ESM DIFFUSION PHILIPPEVILLE, de v.z.w. LA ROCHE DIFFUSION, de v.z.w. DURBUY DIFFUSION, de v.z.w. BAURAING DIFFUSION, de v.z.w. BASTOGNE DIFFUSION, de v.z.w. NEUFCHATEAU, de v.z.w. LIBRAMONT DIFFUSION, de v.z.w. ANDENNE DIFFUSION, de v.z.w. CHIMAY DIFFUSION en de v.z.w. ROCHEFORT DIFFUSION, in het administratief kort geding worden ingewilligd.

Artikel 2.

Bevolen wordt de schorsing van de tenuitvoerlegging van het besluit van 6 februari 1995 van de Franse Gemeenschapsregering, gewij-

zigd bij het besluit van 10 april 1995, "relatif à la reconnaissance de radios privées", wat de volgende erkenningen als private radiostations betreft :

- v.z.w. "RADIO BELOEIL", 103.1 MHz te QUEVAUCAMPS;
- v.z.w. "TROPIQUE FM", 104.5 MHz te WAVER;
- v.z.w. "COMITE DE SOLIDARITE", 104.8 MHz te CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT;
- v.z.w. "STATION 1309", 105.0 MHz te EDINGEN;
- v.z.w. "RADIO MINIMAX", 105.5 MHz te MOESKROEN;
- v.z.w. "ARC-EN-CIEL MEDIAS", 106.1 MHz te VORST;
- v.z.w. "NEW RADIO BETCHARD", 106.7 MHz te VIRGINAL;
- v.z.w. "RADIO SANS FRONTIERE", 107.1 MHz te WAREMME;
- v.z.w. "CAMPUS AUDIOVISUEL", 107.2 MHz te ELSENE;
- v.z.w. "RADIO ROUBY", 107.4 MHz te HERSTAL;
- v.z.w. "RENAISSANCE", 107.8 MHz te 's GRAVENBRAKEL.

Artikel 3.

De vordering tot schorsing wordt voor het overige verworpen.

Artikel 4.

Dit arrest zal worden bekendgemaakt op dezelfde wijze als het geschorste besluit.

Aldus uitgesproken te Brussel in openbare terechtzitting van de V^e kamer van de Raad van State, op éénentwintig september 1900 achtennegentig, door :

de HH. BAETEMAN, eerste voorzitter van de Raad
van State,
BEIRLAEN, staatsraad,
LIENARDY, staatsraad,
Mevr. NOTEBAERT, griffier,

De griffier,

De eerste voorzitter,

Chr. NOTEBAERT.

G. BAETEMAN.